

Me he pasado incontables travesías en trasatlánticos de vapor asomado a la proa, como si fuera el mascarón, y aguzando la vista hacia abajo para ver las criaturas que se deslizaban rápidamente dejándose ver tan sólo un instante. Cualquiera que haya hecho lo mismo más de una vez habrá visto delfines, peces voladores, atunes e incluso algún que otro tiburón. Pero lo que más me gustaba era ver cómo los rayos de sol, que atravesaban oblicuamente la superficie, revelaban una miríada de motas que más parecían polvo marino que organismos. Estas motas llenaban el agua desde la superficie hasta todo lo profundo que la mirada alcanzaba a penetrar.

— de *The Arcturus Adventure* (La aventura de Arcturus) de William Beebe (1877-1962)

El CIAPA (ICSF) es una ONG Internacional que trabaja en asuntos que conciernen a los pescadores de todo el mundo. Es miembro del Consejo Económico y Social de las NU y está en la Lista Especial de Organizaciones Internacionales No Gubernamentales. También está vinculado a la FAO. Inscrito en Ginebra, el CIAPA tiene oficinas en Chennai, India y Bruselas, Bélgica. Como una red global de organizadores, profesores, técnicos, investigadores y científicos, las actividades del CIAPA abarcan seguimiento e investigación, intercambio y capacitación, campañas y acción, así como las comunicaciones. SAMUDRA REPORTE invita a contribuir y contestar. La correspondencia debe ser dirigida a la oficina de Chennai.

Las opiniones y posiciones expresadas en los artículos pertenecen a los autores citados y no representan necesariamente la opinión oficial del CIAPA.

Se puede acceder a SAMUDRA REPORTE a través del home page del CIAPA en la World Wide Web en: <http://www.icsf.net>

Publicado por
Chandrika Sharma por
Colectivo Internacional De Apoyo Al Pescador Artesanal
27 College Road, Chennai 600 006, India
Teléfono (91) 44-827 5303 Facsimile (91) 44-825 4457
Correo electrónico: icsf@vsnl.com

Oficina del ICSF en Bruselas:
Rue du Midi 165, B-1000 Bruselas, Bélgica
Teléfono (32) 2 - 513 1565 Facsimile (32) 2-513 7343
Correo electrónico: icsfbrussels@yucum.be

Editado por
KG Kumar

Traducción al español
Aïda Martínez i Prat

Diseño
Satish Babu

Portada
Fotografía de KG Kumar

Fotos por cortesía de
WildAid, Tzuchien Chang, Chandrika Sharma, John Kurién, Brian O'Riordan
M. Muralikrishna, , KG Kumar, Toshiya Unno/Shizuoka Shimbun Newspaper

Noticias adicionales por cortesía de
Accra Mail, fis.com, PTI, PNS,BBC
The Guardian, IPP Media, Intrafish,Alafrica.com

Impreso en
Nagaraj and Company Pvt. Ltd., Chennai

REPORTE SAMUDRA Nº 33 noviembre 2002
CIRCULACIÓN LIMITADA